

ARCHIVO HISPALENSE

REVISTA HISTÓRICA, LITERARIA Y ARTÍSTICA

2.ª ÉPOCA

AÑO 1946 - N.º 15



SEVILLA

PUBLICACIONES DE LA EXCMA. DIPUTACIÓN PROVINCIAL
IMPRESO EN SUS TALLERES GRÁFICOS

ARCHIVO HISPALENSE

REVISTA
HISTÓRICA, LITERARIA
Y ARTÍSTICA

PUBLICACIÓN BIMESTRAL

2.^a Época
Año 1946



Tomo VI
N.ºs 15-16-17

SEVILLA
PUBLICACIONES DEL PATRONATO DE CULTURA
DE LA EXCMA. DIPUTACIÓN PROVINCIAL

ÍNDICE DEL TOMO SEXTO

Artículos

	Núms.	Páginas
<i>Bermúdez Plata, Cristóbal.—Las impresiones de las Bulas de la Santa Cruzada para las Indias...</i>	15	9
<i>Forner, Juan Pablo (†).—Informe sobre la licitud y conveniencia de las corridas de toros...</i>	16	233
<i>Hernández Díaz, José.—Goya en Sevilla...</i>	16-17	175-299
<i>López de Toro, José.—Cinco cartas del escultor Susillo al marqués de Pickman...</i>	15	77
<i>Sancho, Hipólito.—Manuel Filiberto de Saboya, Capitán General de la Mar...</i>	15-16-17	41-205-327

Miscelánea

<i>Bueno García, Francisco M.^a.—Homenaje a los magistrados de Indias...</i>	16	255
<i>Capote, Higinio.—En torno a una posible influencia de Veronés sobre el Greco y Roelas.</i>	16	261
<i>Carrera Sanabria, Manuel.—El Cabildo Catedral de Sevilla y la Asunción de Nuestra Señora...</i>	17	379
<i>Esteban Romero, Andrés Avelino.—Una lección oportunísima...</i>	15	133
<i>H. S.—Documentos relacionados con el conquistador de Melilla, Pedro Estopiñán de Virués.</i>	16	265
<i>Laffón, Rafael.—El Dr. Juan de Salinas. Un poeta de lo anecdótico sevillano...</i>	17	387
<i>López de la Torre, Salvador.—Algunas notas sobre el montaje de "Antígona" en Itálica...</i>	15	127
<i>Montoto, Santiago.—Un documento del siglo XIV, para la historia de Sevilla...</i>	16	247
<i>Rodríguez del Rivero, Adolfo.—Aportación a la historia de la provincia de Cádiz...</i>	17	391
<i>Sancho Corbacho, Antonio.—Una supuesta colaboración entre Velázquez y Murillo...</i>	15	117
<i>Toro Buiza, Luis.—De sumo interés para los bibliófilos...</i>	15	121

Libros

<i>Anuario de Estudios Americanos, 1946.—Escuela de Estudios Hispano-Americanos...</i>	15	139
--	----	-----

	Núms.	Páginas
<i>Boletín de la Real Academia Sevillana de Buenas Letras</i> , núm. 72: Homenaje a D. José Gestoso... ..	15	142
<i>Catálogo de pasajeros a Indias, durante los siglos XVII y XVIII</i> .—Redactado por el personal facultativo del Archivo General de Indias, bajo la dirección de D. Cristóbal Bermúdez Plata... ..	15	144
<i>Ofrenda lírica a Nuestra Señora de los Reyes</i> .—Agustín Capitán Álvarez... ..	15	145
<i>Quando se tem mãe</i> .—Nuno de Montemor... ..	16	271
<i>Historia de la leyenda negra hispano-americana</i> .—Rómulo D. Carbia... ..	16	272
<i>Historia de Gibraltar</i> .—José Carlos de Luna... ..	16	275
<i>La Navidad de los Nocturnos</i> .—Edición y notas por Arturo Zabala... ..	16	277
<i>El sentir de una española</i> .—Ramona Palacios de Soto... ..	17	397
<i>Altas Cumbres</i> .—Fernando Labrador... ..	17	398
<i>Orto y Ocaso de Sevilla</i> .—Antonio Domínguez Ortiz... ..	17	400
<i>Semana Santa en Sevilla</i> .—Luis Ortiz Muñoz... ..	17	402
<i>Prosas de Vega y Marisma</i> .—Salvador Fernández Álvarez... ..	17	404

Crítica de Arte

<i>Música</i> .—Norberto Almandoz... ..	15-17	149-407
<i>Pintura y Escultura</i> .—Antonio Sancho Corbacho... ..	16	283

Crónica

<i>Marzo y Abril, 1944</i> .—El Cronista Oficial de la Provincia... ..	15-17	155-413
--	-------	---------

Fotografados

Reproducción de cinco cartas del escultor Antonio Susillo (†)... ..	15	91 a 113
Santa María de Gracia (Carmona)... ..	15	
Capilla de Nuestra Señora de los Milagros (Puerto de Santa María)... ..	16	
Fortaleza del Puerto de Santa María... ..	16	

	Núms.	Páginas
Ruinas del Hospital de las galeras reales (Puer- to de Santa María)... ..	16	
Claustro del Convento de San Francisco (Cádiz).	16	
Página inicial del <i>Informe</i> de Juan Pablo Forner... ..	16	
<i>Martirio de San Jorge</i> (Veronés)... ..	16	
Detalle del mismo... ..	16	
Detalle de <i>El Expolio</i> (Greco)... ..	16	
Goya en Sevilla: Reproducción de veintiún cuadros... ..	17	
<i>La Asunción de la Virgen María</i> (Vidriera de Arnao de Flandes, siglo XVI)... ..	17	
La venerable madre sor Dorotea y el doctor Juan de Salinas... ..	17	
La zona de Tempul (Jerez de la Frontera), se- gún un antiguo plano... ..	17	

ARCHIVO HISPALENSE

REVISTA

HISTÓRICA, LITERARIA

Y ARTÍSTICA

EJEMPLAR NÚMERO 329

ARCHIVO HISPALENSE

REVISTA
HISTÓRICA, LITERARIA
Y ARTÍSTICA

PUBLICACIÓN BIMESTRAL

2.^a Época
Año 1946



Tomo VI
N.º 15

SEVILLA
PUBLICACIONES DE LA EXCMA. DIPUTACIÓN PROVINCIAL
Imprenta de la misma

ARCHIVO HISPALENSE

REVISTA HISTÓRICA, LITERARIA Y ARTÍSTICA

1946

SEGUNDA ÉPOCA

NÚM. 15

CONSEJO DE REDACCIÓN

Don Ramón de Carranza y Gómez, marqués de Soto Hermoso, Presidente de la Excma. Diputación Provincial.—Don Cristóbal Bermúdez Plata.—D. Angel Camacho Baños.—D. Carlos García Oviedo.—D. José Hernández Díaz.—D. Manuel Justiniano Martínez.—D. Celestino López Martínez.—D. Joaquín Romero Murube.—D. Gabriel Tassara Buiza.—D. Federico Villanova Hoppe, Secretario de la Excma. Diputación Provincial.—Director: Don Luis Toro Buiza.—Secretario: D. José Andrés Vázquez.

SUMARIO

ARTÍCULOS ORIGINALES

Págs.

Cristóbal Bermúdez Plata.— <i>Las impresiones de las Bulas de la Santa Cruzada para las Indias</i>	9
Hipólito Sancho.— <i>Manuel Filiberto de Saboya, Capitán General de la Mar</i> .—(I).....	41
José López de Toro.— <i>Cinco cartas del escultor Susillo al marqués de Pickman</i>	77

MISCELANEA

Antonio Sancho Corbacho.— <i>Una supuesta colaboración entre Velázquez y Murillo</i>	117
Luis Toro Buiza.— <i>De sumo interés para los bibliófilos</i>	121
A. Avelino Esteban Romero.— <i>Una lección oportunísima</i>	133

LIBROS

T. de A. G. y G.— <i>Anuario de Estudios Americanos</i>	139
M. J.— <i>Boletín de la Real Academia Sevillana de Buenas Letras</i> .— <i>Homenaje al Excmo. Sr. D. José Gestoso y Pérez</i>	142
S. M.— <i>Catálogo de Pasajeros a Indias</i>	144
R. L.— <i>Ofrenda lírica a Ntra. Sra. de los Reyes</i>	145

CRÍTICA DE ARTE

Norberto Almandoz.— <i>Música</i>	151
Cronista Oficial de la Provincia.— <i>Crónica</i>	157

ARTÍCULOS ORIGINALES

CINCO CARTAS DEL ESCULTOR SUSILLO AL MARQUÉS DE PICKMAN ⁽¹⁾

Siempre los epistolarios han tenido un valor documental muy estimable para darnos a conocer la psicología de una persona o detalles interesantes acerca de ella. Más que la misma grafología—ciencia aún indecisa—hablan los pensamientos, juicios y modos del que escribe. Pero cuando al mérito de la carta como tal, se le unen algunas circunstancias de rareza, expresivismo o ilustración, entonces suben los quilates de su valía, y las piezas adquieren la nota de excepcionales.

Las cinco cartas presentes (B.^a Nacional, mss. 12970, n.º 4), aunque cortas en número, están rebosantes de lo que pudiéramos llamar temperamento sevillano, y son una aportación no despreciable a la biografía del insigne escultor hispalense, de existencia tan meteórica como de final tan desgraciado.

Singular caso de predestinación para el arte, Antonio Susillo, desde la nada, sin la menor base de enseñanza alguna y contra la voluntad de su padre, industrial de aceitunas aderezadas, a los veinticinco años (nació en 1857) dióse a conocer en la Exposición Regional de Sevilla, gracias a la protección que le dispensó el pintor José de la

(1) Don Ricardo Pickman y Pickman, II marqués de Pickman, título concedido a su padre, don Carlos Pickman y Jones, el 11 de febrero de 1873, casado con doña María del Rosario Gutiérrez y Salas, de cuyo matrimonio tuvo a la Srta. María de las Cuevas y Gutiérrez, nacida en Sevilla el 2 de julio de 1874.

Vega Marrugal, quien lo conoció cuando Susillo contaba sólo dieciocho años. No llevaba mucho tiempo con estudio abierto, cuando recibió en él la visita de la reina Isabel II, que le compró el grupo titulado «Los dos guardianes». Esta misma soberana, años más tarde, adquirió dos cuadros de este autor, cuyo asunto eran pasajes de la vida de San Antonio.

El príncipe ruso Romualdo Gredeye, también trabó conocimientos con Susillo, y con el fin de abrirle más amplios horizontes, le propuso un viaje a París, aceptado no sin gran repugnancia de Susillo a abandonar su tierra natal. En la Escuela de Bellas Artes de la capital de Francia tuvo por maestro a Bonaumax, quien le profesó grande estima. Al año siguiente de la muerte de su padre (1885) a quien Susillo amaba entrañablemente como a toda su familia, fué pensionado a Roma por el Ministerio de Fomento. Tres años—con las consiguientes intermitencias—permaneció el escultor sevillano en la ciudad de los Papas. De esta época datan las cartas que publicamos.

Es muy abundante la producción de Susillo. Además de los retratos del general Polavieja, de los marqueses de Pickman, de la duquesa de Alba y de otros personajes importantes, tiene muchas más obras, entre las cuales destacan la primera que vendió Susillo, adquirida por don Evaristo Sagastizábal, titulada: «La oración de la tarde»; «En el campanario», comprada por don Guillermo de Osma; «La primera contienda», representando dos niños mamando al pecho de su madre, que le valió ser nombrado Caballero de la Orden de Carlos III; «La raza latina», por la que ganó medalla de bronce en la Exposición Universal de París en 1889; y el «Beso de Judas», con la cual obtuvo medalla de plata en 1890.

La Fortuna, que desde la posición más humilde lo encumbró a la cima de la gloria, prodigando sobre él a manos llenas honores y dinero, admiradores de las más altas jerarquías y cordiales amigos jamás por él soñados, le negó a última hora sus favores, precipitándolo el 21 de diciem-

bre de 1896, de una manera violenta y suicida, en las sombras de la muerte.



Tres notas características se deducen principalmente de estas cartas, y las tres dicen muy bien en favor del escultor sevillano. Son éstas la ternura filial, el amor a la patria chica y el desinterés acusado en el menosprecio de las ganancias cuando en ellas juega sus cartas el corazón.

Siendo la aspiración suprema de un artista alzar el vuelo hacia las regiones donde las artes dejaron sus huellas marcadas de un modo singular, como acontece con Italia, cuando sonó para Susillo, como artista, la hora soñada de disfrutar una pensión en Roma, sentía desgarrarse el corazón al pensar que había que abandonar a su madre. «Ya llegan los días en que se va el buen humor—decía en la carta tercera—. Digo un mes que me queda que estar junto a mi familia. Los voy contando, deseo que pasen y que no llegue nunca el mes de noviembre». Fluctuaba de manera insólita en un artista entre la llamada del arte y la voz de la sangre. Sin querer desoir la primera, no podía por menos de lamentar su incompatibilidad con la segunda. Pero el amor es ingenioso, y halló la infantil solución de engañarse a sí mismo, mientras pretendía con vanas apariencias engañar a las otras dos, según se desprende de lo que en el mismo lugar decía a continuación: «Tengo que aparentar buen humor para animar a mi madre, y la verdad es que lo siento más que ella; pero todavía me queda un mes... Yo que no quisiera irme nunca, estoy decidido». Todas estas ansias llegaban a su punto álgido, cuando tras corta ausencia—pues el lapso de un año estudiando en Roma a nadie parecerá excesivo—, se acercaba el instante del retorno al calor del seno maternal. Entonces suspiraba desde lo más íntimo de su alma, como se ve en la carta quinta: «Parece mentira que va a llegar el día de volver a verla» (su madre).

Razones menos poderosas que las que abonaban por el

apego a su familia, eran las que militaban en defensa de su arraigo al terruño sevillano. Ni los museos, ni los monumentos, ni el ambiente general de la Ciudad Eterna que tanta fascinación ejerce sobre los temperamentos sensibles, y muy especialmente sobre los consagrados a desentrañar los secretos del arte, tenían poder suficiente para borrar el recuerdo de su patria querida, sublimada por la ausencia y embellecida por la nostalgia, hasta el punto de parecerle Roma más calurosa, menos apreciable y acogedora que su alegre y bulliciosa Sevilla. Así afirma en la carta quinta: «Voy a gastar el año que tengo que estar aquí; después no hay quien me vea el polvo en Roma... Hace un calor insoportable... mi cuarto es un pequeño horno... Si voy a España, no vuelvo... y la otra primavera le hago la cruz a la Ciudad Eterna...» Para que luego afirmen los psicólogos que solamente ataca la dulce morriña a los oriundos de determinadas regiones españolas!

No es fácil superar en rumbo y tronío a los sevillanos. Fértil y generosa, su tierra comunica a sus hijos estas cualidades; y cuando alguno de ellos—finos observadores de por sí, y más aún si están en regiones extrañas—compara los modos y conductas de otros, tan contrarios a los suyos, quédase pasmado, y si no acierta, según las leyes de la lógica a formular debidamente sus conclusiones, sacando consecuencias generales de premisas particulares, con sa-gaz tino da en el punto flaco de sus contertulios, tales como los que acudían al restaurante «La Veneta», donde por la noche comía en Roma. Todos eran diputados—según Susillo en la carta quinta—: «El que tiene la interrogación en la cabeza, goza fama entre los demás padres de la joven Italia, de ser derrochador. Figúrese V. que gasta todas las mañanas dos perros grandes en café, pasta y propina; por este hilo verá V. la calidad del ovillo».

No eran éstos vanos desplantes o bravatas del sevillano Susillo. Empezaba él poniendo en práctica estas teorías, tan privativas de ciertos caracteres acusadamente andaluces, hasta el extremo de que respondiendo a la alusión

de doña Rosario Mendaro de que procurase convertir los laureles en lirás, Susillo respondía en la última de las cartas: «En aquello de reducir los laureles a lirás, todavía no he adelantado mucho; pero voy en camino... Estoy haciendo un grupo para Nueva York. Comenzaré con él a hacer de la gloria lirás... Estoy haciendo los encargos de Sevilla... porque probablemente, pasado un año, todo lo que haga será para los Estados Unidos, y como buen sevillano prefiero ganar menos y hacer todo lo que en Sevilla me han encargado».

Pero dejemos a Susillo que abra su corazón por los puntos de su pluma, tanto en la redacción, como en los trazos de sus dibujos, sevillano cien por cien en ambas manifestaciones de su alma, como el Giraldillo, el Convento de San Jerónimo y la confluencia de la calle de Serpes y la Campana...

1

Exmo. Sr. Marqués de Pickman.

Muy Sr. mío: he recibido copia de la Real Orden en la que se me concede la pensión; hay una cosa rara en ella y es que está firmada el 18 de Junio y el Sr. Catalina (2) me escribió si la aceptaba el 26 del mismo es decir ocho días después de concedida esto indica desde luego que dicho Sr. tomó la cosa con gran interés tanto como yo no merezco. He solicitado una prórroga hasta Setiembre, con objeto de terminar algún trabajo y sobre todo esperar que se despeje un poco la situación sanitaria, porque ahora no me separo de mi familia por nada del mundo, y me ha sido concedida. He cocido con felicidad el busto y el relieve que ha salido; espero el pedestalito que no lo

(2) Don Mariano Catalina, ilustre conquense, sobrino de don Severo Catalina, ilustre escritor también de Cuenca. Fué secretario de su tío cuando éste desempeñó el cargo de Director General de Instrucción Pública; Director General de Obras Públicas tres veces; dos, ministro del Tribunal de Cuentas, del cual llegó a ser Presidente. Fué elegido Secretario Perpetuo de la Academia Española el 13 de octubre de 1898. Murió en Madrid.

han concluido y la moldura, y en estando listos, los dejaré colocados a fin de que cuando V. vuelva encuentre sus retratos en su casa, y la Sta. Maria de las Cuevas este pobrísimo recuerdo mío que si como arte no vale gran cosa, al menos será la espresión de mi agradecimiento a los muchos favores que debo a su bondadoso padre.

No he podido por menos que echar mi mamarrachito. Pase en gracia de que es un recuerdo de Sevilla ya que tan pocos de esta clase nos van quedando.

He concluido el busto de D. Domingo de la Portilla (3). He quedado tan cansado de este género que creo que el de Ibarra (4) no voy a tener tiempo de concluirlo. Como el conde que fué el que me lo encargó no está en Sevilla, no me atrevo a trabajar en él mucho y si no viene a esta en Agosto, cosa que creo difícil, me tendré que marchar sin hacerlo.

Ya que hoy no hay Giralda envío a V. el Giraldillo; tan sevillano es la una como el otro.

Hasta otro día.

Mis recuerdos muy afectuosos a toda su apreciable familia muy encarecidos de mi mamá para VV. y V. mande a su affo. S. S. Q. B. S. M.

A. Susillo.

Sevilla 16 Julio 1885.

2

Sevilla 27 Agosto 1885.

Exmo. Sr. Marqués de Pickman.

Mi muy querido amigo: He recibido sus muy apreciables. No he contestado la primera porque esperaba las fo-

(3) Don Domingo de la Portilla, opulento vecino de Sevilla y propietario de la casa-palacio de su nombre en la Alameda de Hércules.

(4) El Conde de Ibarra, Don José M.^a de Ibarra y González, sucedió a su padre, primer titular, el 7 de abril de 1879.

tografías que al fin llegaron. Loado sea Dios! Creía que no iban a llegar nunca; hoy tengo el gusto de enviarle una las otras las entregaré a su Sra. Madre con las que tengo del grupo del general. La cosa no vale la pena pero como ellas son se las envío. Anoche he tenido el gusto de visitar a la Sra. Marquesa; no me atrevía a ir antes de llevar el retrato y el relieve. Me impuse esa condición; sino con los temores de epidemias no había quien hiciera concluirme la moldura y con este motivo le armaba bulla a el dorador, y las concluyó a Dios gracias.

De mi viaje hasta hoy no he determinado nada; mientras la epidemia no se acabe, no me separo de mi madre y de mis hermanos. Cuando yo salga ya V. no estará en Vitoria, sino le prometo no expatriarme sin haberme despedido de V. y su familia. De trabajos bien. He concluido un grupo grande de muchas figuras un proyecto de monumento a los Mártires de la Independencia para el Sr. D. Pedro Palazuelos que, según tengo entendido, está muy contento de habérmelo encargado que es todo lo que yo puedo aspirar. He hecho un Sn. José de una vara de alto y estoy haciendo un Sn. Antonio del mismo tamaño de este último; estoy contento, creo que sale un poco a mi gusto. De relaciones artisticas con la Sta. Manjón (5), como a el principio, no he vuelto a verla. Se marchó hace tiempo y volverá cuando yo me marche. Y aunque volviese antes, no podría hacerlo; no tengo tiempo mío absolutamente ninguno.

Envío a V. un croquis de la manifestación antialemanna que celebro en esta ayer tarde: un grupito de mamarrachos (los de mi dibujo se entiende). Van entrando por la calle de Sierpes ya que VV. no estaban aquí he «cometido Ilustración», como dice un amigo mío que hace versos (cuando se siente inspirado) a fin de que no pase para V. del todo desapercibido.

(5) La Srta. Manjón fué doña Regla Manjón y Mergelina, eximia artista de gran talento pictórico, famosa por su amor a las antigüedades italicenses, con las cuales convirtió su palacio de la calle de la Cuna en verdadero museo. Fué condesa de Lebrija, y su esposo el conocido político sevillano don Federico Sánchez Bedoya.

De mis jaquecas no voy muy mal dos veces por semana. Esto es estar casi bien. «Muchas muchas» gracias por el interés que por mí se toman.

Daoiz aplazado hasta que me vaya. Haré el proyecto en Italia y así podré hacer aquello que yo crea mejor y le terminaré muy pronto. Le agradezco mucho su oferta del yeso y los moldistas. Creo no necesitarlo hasta días antes de marcharme porque como he de esperar a que se seque lo que voy a dejar hecho en ese tiempo voy a dejar el paje que como no ha de cocerse, el día que lo concluya se bacía, y he entretenido mi tiempo en alguna cosa para mí verdaderamente agradable.

Hasta mi próxima que le debo a V. una (se me olvidaba) palabra de que mis muñecos epistolares no irán a el Album eso sería una verdadera profanación. Colocar junto a obras de arte monigotes sin pies ni cabeza. Muchos recuerdos de mi Madre y míos para todos mande a su affmo. amigo S. S. Q. B. S. M.

A. Susillo.

Recuerdos de Narvona.

3

Sevilla 1.º Octubre 1885.

Exmo. Sr. Marqués de Pickman.

Mi querido amigo: Hoy le toca el turno al Lazareto de S. Jerónimo. Aquí nadie habla de otra cosa. Vencido con el nombre de Lazareto, alzó la cabeza segunda vez con el título de Casa de Observación. Cayó por segunda vez y hoy ostenta orgulloso el de Instituto Sanitario. Todavía no he perdido la esperanza de que llegue a Universidad bacillus-virgula o cosa por estilo. Es el héroe del verano. D. José de Hoyos me dijo no hace muchos días que si saliera a la venta lo compraba. Tanto á contribuido á popu-

larizar á nuestro dignísimo exalcalde «el torso deforme del viejo convento» como dice un poeta gallego.

Yo trabajando mucho. Estoy concluyendo el retrato histórico de Ibarra; ya es lo último que hago aquí, estoy muy cansado. Nunca me he sentido así. Yo creía no haber hecho esta obra; pero era encargo de mi buen amigo Sagastizábal y en obsequio a él lo he hecho; lleva infinidad de cosas en el pedestal, es todo un monumento. Ya verá V. la fotografía; espero terminarlo el cinco o el seis del corriente, a fin de poder irme el 1.º de Noviembre. Estoy tirando a ver si cuando V. vuelva se encuentra el «paje» á sus ordenes.

D.ª Rosario mi madre me recomienda felicite a V. en su nombre deseamos á V. y á toda su familia mil felicidades tantas que no se interrumpan hasta el 4 de Octubre del 86 que se las desearemos de nuevo.

El domingo en la noche estuve hablando un rato con la Sra. y Stas. de Kits (6). Inútil creo decirle que el tema de la conversación fueron VV. durante todo el entreacto.

D. Ricardo y la salud como va? tengo muchos deseos de verle. La Sta. de Manjón me envió ayer a decir que iba a volver pronto que me preparara para su retrato; he tenido que decir que no me voy todavía y a ver si tenemos tiempo que no tendré de seguro.

Ya llegan los días en que se vá el buen humor: digo un mes me queda que estar junto á mi familia, los voy contando deseo que pasen y que no llegue nunca el mes de Noviembre; tengo que aparentar buen humor para animar á mi madre y la verdad es que lo siento más que ella pero todavía me queda un mes.

Reciban afectos de mi madre y míos V. D.ª Rosario María de las Cuevas y manden a su amigo

A. Susillo.

(6) Las Srtas. de Kith, de una familia sevillana muy aficionada a las artes. Poseían una colección selectísima.

4

Sevilla 30 Octubre 1885.

Excmo. Sr. Marqués de Pickman.

Mi muy querido amigo: He recibido las tuyas; le doy mil y mil gracias por sus muchas atenciones. Mi viaje es cosa ya cuasi resuelta, mi familia está ya un poco mas conforme, en lo que cabe que mi madre pueda conformarse, yo que no quisiera irme nunca estoy medio decidido. El Sr. D. Mariano Catalina me preguntó hace pocos dias si sabia cuando me marchaba, y le contesté que en la primera quincena de Noviembre. Yo creo que será en la segunda; son diez dias más o menos que eso importa poco.

Yo creo que V. estará ya de regreso antes de irme yo, según me dice V. en su última. Hay grán furia de bustos, ahora que yo no puedo hacerlos; casi todos quedan para mi vuelta porque ya no hago nada más. Creo que estaré trabajando hasta media hora antes de tomar el tren, eso me pasa siempre. Hoy como no hay suceso palpitante de que ocuparse he recurrido al japonés para mamarrachear un poco el papel. Es la hora del correo y no quiero que lo pierda. Mis recuerdos a D.^a Rosario, María Cuevas y demás familia y reciba un abrazo de su amigo

A. Susillo.

5

20 Mayo 1886.

Excmo. Sr.

He concluido el proyecto de monumento á Daoiz. Me propuse no escribirle hasta que no lo terminara. Mañana le harán la fotografía que irá «Subito» a besar sus (dibujo) manos.

Antes de decirle lo que hago le doy las más espresivas por sus atenciones para con mi mamá; me parece mentira que va a llegar el día de volver a verla. Asimismo se las doy por la felicitación de mi cumpleaños y haberme enviado los periodicos de las oposiciones; gracias a ellos he sabido lo que ha pasado. No se porqué me temia algo, y sucedió como pensaba.

Sigo en buenisimas relaciones con D. Magin. Me mandó una carta para Pradilla que le llegó al momento y en todas las Cartas me dice si sigo viendole con frecuencia. He hecho una cosa para Pidal. A D. Magin le parece mentira que va a llegar, pero todo necesita su poco de paciencia. Todos los meses me escribe mandándome la pensión y recomendandome no deje de ver a Pradilla el autor (dibujo) de (dibujo) no es el Sr. mas simpático que se puede encontrar. Sabe muy bien que se llama Pradilla y esto siempre quita algo.

Estoy haciendo el Paolo y Francisca para la Sra. V. de Mendaro (7): va ya muy adelantado y pronto se terminará.

En aquello de reducir (laureles) a (liras) (dibujos) todavía no he adelantado mucho; pero voy en camino. Hace algunas noches he conocido en el círculo internacional a un pintor sevillano el Sr. Parladé (8) que pinta un Cuadro Grande.

Anteayer ha estado á verme el representante en Roma de los periodicos ilustrados de Barcelona á pedirme algunas fotografías para publicarlas. Le voy a dar la del último relieve que he hecho. Estoy haciendo un grupo para New York. Comenzaré con el á hacer de la gloria Liras, como decia D.^a Rosario. Estoy haciendo los encargos de Sevilla, tengo el proyecto á Daoiz, hecho un relieve que me encargó Lacave tambien, porque probablemente pasado un año todo lo que haga será para los E. Unidos y

(7) La señora de Mendaro, de la opulenta familia gaditana de este nombre, de origen italiano, creados marqueses de Casa Mendaro en 1872.

(8) El Sr. Parladé, pintor sevillano muy distinguido, fué don Andrés Parladé y Heredia, luego conde de Aguiar.

como buen sevillano prefiero ganar menos y hacer todo lo que en Sevilla me han encargado. Pronto comienzo un grupo grande para la exposición Nacional. Veremos que suerte corre. Voy á gastar en el año que tengo que estar aquí; despues no hay quien me vea el polvo en Roma. Cada dia me convenzo mas que no sirvo para vivir solo.

Aproposito de vivir solo, allá vá esa colección de tipos (dibujo) los mas eminentes del restaurant donde almuerzo, artistas de todos países y modelos comme il faut. Este buen Sr. con la barba de chivo es austriaco, el de la nariz siciliano, el que le sigue aleman, el de la cachuchita lombardo, una torre de Babel en miniatura. Yo creo en vez de la cruz de Saboya que tiene Italia en su bandera, debiera tener un queso. Estos condenados ponen queso hasta en el café. Cuando salga de aquí a el primero que me hable de queso o maccarroni le doy un palo. Á borrachos no hay quien les gane. Las Sras. se toman tranquilamente «messo» litro, bullangueros como ellos solos. Todas las calles de Roma han estado dos semanas de el modo siguiente (dibujo). Los domingos llevan plumita en el sombrero. Están muy «cucos da vero».

El monumento á Victor Manuel, después de varios concursos italianos, tuvieron que hacer uno internacional y se lo llevó un Francés. Para la estatua ya llevan dos, y comienza la prensa a decir que se haga internacional. Pasaron por la verguenza de que se lo lleve un extranjero; sin embargo, todavía hay Sres. muy respetables que aprenden arte en los polvorientos libros de la Biblioteca, y claman Italia, la patria del arte oh!, áh!, éh!, Italia áh!, a Italia con el. Si obras son amores y no buenas razones, creo que basta con lo anterior.

¿Que le parecen a V. ese racimo de onoreboles? (dibujo). Estos son del ristorante la «Veneta» donde como por la noche. Todos diputados; el que tiene la interrogación en la cabeza, goza fama entre los demas padres de la joven Italia, de ser derrochador. Figúrese V. que gasta to-

das las mañanas dos «perros grandes» en café pasta y propina; por este hilo vera V. la calidad del ovillo.

Hace un calor insoportable; como no se pueden abrir las ventanas de noche por temor a la «malaria», mi cuarto es un pequeño horno. Puedo dormir gracias á lo rendido que caigo en la cama. Ya se ha despoblado media Roma; no se puede salir por el cólera. Si voy a España, no vuelvo; así es que comienzo mi grupo y la otra primavera le hago la cruz a la Ciudad Eterna por un poco de tiempo.

Mis recuerdos a la Sra. Marquesa, á María Cuevas «muchos muchos muchos» a D.^a Rosario la Sra. y Stas. de Kitsh y V. mande a su affmo. S. S. Q. B. S. M.

A. Susillo.

A continuación, la reproducción facsimilar de las cinco cartas a que se refiere el artículo precedente.

Fotos, Magallón.
Fotografados, Velasco.

12979. 14

(1)

Excmo Sr. Marqués de Pickman

Mi Sr. mío. he recibido copia de la Real orden en la que se me concede la pensión hay una cosa rara en ella y es que está firmada el 16 de Julio y el Sr. Catalina me escribió si la aceptaba el 26 del mismo es decir ocho días después de concedida esto indica desde luego que dicho Sr. tomó la cosa con gran interés tanto como yo no me mereces, he solicitado una prorroga hasta Setiembre con objeto de terminar algunos trabajos y sobre todo esperar que se despegue un poco la situación Sanitaria, porque ahora no me separo de mi familia por nada del mundo y me hallo con el Corido con felicidad el busto y el relieve que han salido con felicidad espero el pedestal que me lo han concluido y la Moldura y enstando listos nos dejare colocados a fin de que cuando V. quiera manden los retratos colocados en su casa y la Sta. Maria de los Cueros este pobrisimo recuerdo

mis que si como arte no vale gran cosa al menos
 para la expresion del mi agradecimiento a los muchos favo-
 res que debo a mi bondadoso padre.

No he podido por
 narrabito. pau
 recuerdos de
 cosas de esta



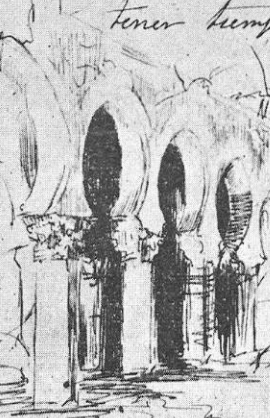
Menos que echar mi ma-
 un gracia de que es un
 Sevilla, ya que tan
 clas. nos van
 quedando.

He concluido el busto
 de S. Domingo de la Portilla he quedado tan
 cansado de este genero que creo que el de Harro

no
 con-
 el.
 el
 car-
 on

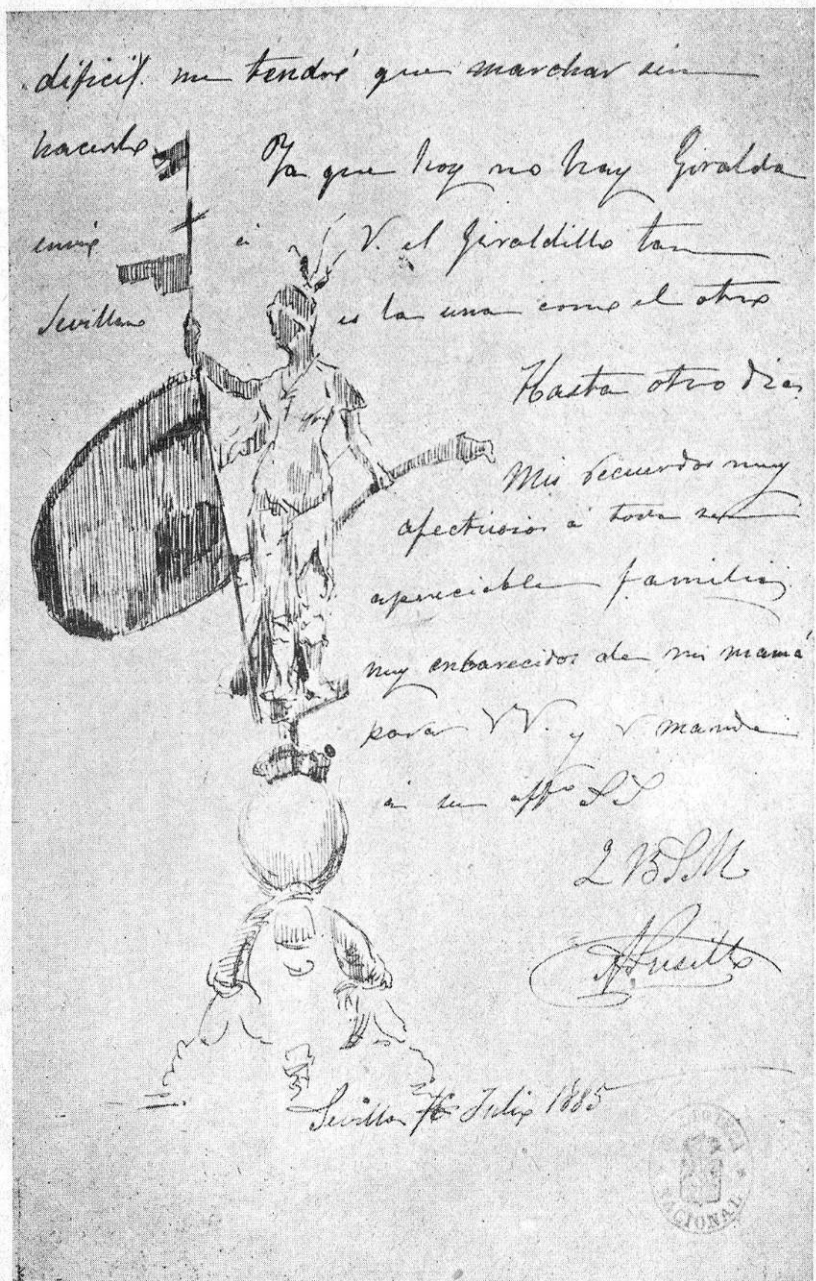


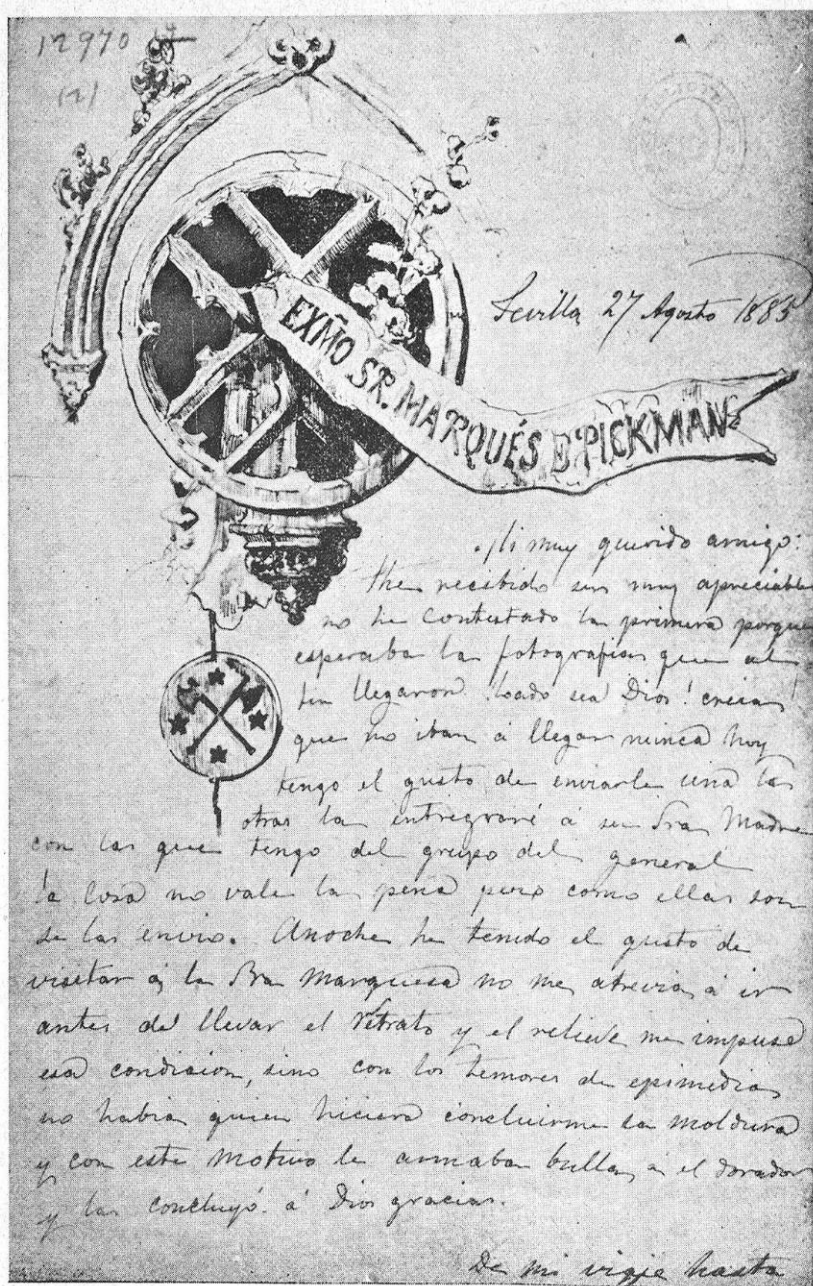
voy a
 chinto
 donde que
 que me
 go ma?
 Sevilla



tener tiempo de
 comp
 fue
 lo en-
 esta
 no me

atrevo a trabajar en el muchos y si no
 viene a esta en Agosto cosa que creo





hoy no he determinado nada mientras la epidemia no se acabe no me separo de mi madre y de mis hermanos cuando yo salga ya V. no estará en Victoria sino le prometo no expatriarme sin haberme despedido de V. y su familia.

De trabajos bien he concluido un grupo grande de muchas figuras un proyecto de monumento a los Martires de la independencia para el Dr. D. Pedro Salazar que segun tengo entendido está muy contento de haberme encargado que a todo lo que yo puedo aspirar. He hecho un Sn. Tor de una vara de alto y estoy haciendo un Sn. Antonio del mismo tamaño de este ultimo estoy contento creo que sale un poco a mi gusto. De relaciones artisticas con la Sta. de Manzan como a el principio me he vuelto a verla si marche haci tiempo y volveré cuando yo me marche y aunque voliese antes no podria hacerlo no tengo tiempo ni absolutamente ninguno.

Envio a V. un croquis de la manifestacion antialemana que se celebró en esta ayer tarde un grupito de ~~mamachos~~ Mamarrachos. (En de mi dibujo se entiende) van entrando por la calle de Tiempos ya que W. no estaba aqui.



cuando se viene inspirado) afin de les faire para
 ✓ del todo desaprovedida.

De mis gaquecos no voy muy mal los de esta
 por semana. esto es estar casi bien Muchas muchas
 gracias por el interes que mi se toman.

Dariz aplazado hasta que me vaya han
 el proyecto en Italia y así podré hacer aquellos
 que yo crea mejor y lo terminará mas pronto
 le agradeceré mucho su oferta del queso y los molinos
 creo no necesitarlo hasta dias antes de marcharme
 porque como he de esperar a que se seque lo que
 voy a dejar hecho en un tiempo voy a hacer el
 paje que como no ha de cocerse el dia que
 lo concluya se tarda y he entendiédo mi tiempo en
 alguna cosa para mi verdaderamente agradable.

Hasta mi proxima que le debo a V.
 una (se me olvidaba) palabra de que mis ~~misos~~
 misos epistolares no van a el Albin no seria una
 violacion profanacion. colocar junto a obras de arte
 monigotes sin pie ni Cabeza. Mucha Recuerdo de mi
 Madre y misos para todos mande a su aff^o

amigo 23/11

J. Susillo

Remendo de Larona



del Instituto Sanitario. Todavía no he perdido la
esperanza de que llegue a Universidad
bacillus virgula o cosa por el estilo es el heroí
del virano. D. Tori de Hoyos me dijo no hace
mucho días que se laiera a la venta lo
compraba tanto a contribuido a popularizar
a nuestro dignísimo exalcalde del toro de for-
mel del virgo contento como dice un poeta ga-
llego. O trabajando mucho estoy concluyendo
el retrato histórico de Harra ya es lo último
que hago aquí estoy muy cansado. nunca
me he sentido así. yo creía no haber hecho
esta obra pero era encargo de mi buen amigo
Sagastriatol y en obsequio a él lo he hecho
llevar infinidad de cosas en el pedestal. es todo
un Monumento. ya verá V. la fotografía
espero terminarlo el cinco o el seis del corriente
a fin de poder irme el 1.º de Diciembre
estoy viendo a ver si cuando V. vuelva se
encuentra el "pape" a sus ordenes.

OCTUBRE

Cuarto meng. el 1. Luna nueva el 9.
Sale el sol 5 h. 59. — Pónese 5 h. 38.

4

1885. Tengo el honor de felicitar a la
Ex^{ma}. S^{ra}. Marquesa de Pickman.

DOMINGO

277 | XIX después de Pentecostés. | 88
N.º S.º del Rosario y S. Francisco
de Asís fr. — Sub. del Sto. Rosario.

*Sto. Rosario mi
madre
me reco-
mienda
felicite
a V. en
su nombre
deseamos a
V. y d' toda
la familia
ninf
felicidades tanto
que no se interru-
pan hasta el
14 de Octubre
del 1885*

se las deseamos de nuevo.

*El domingo en la noche estuve hablando
un rato con la Sra y Stas de Kist. inútil
como decirle que el tema de la conversacion
fueron los durante todo el entrecacho.*

*D. Ricardo y la Salud. como va?
tengo muchos deseos de verlo. La Sta
de Wagon me envia ayer a decir que
iba a volver pronto. que me preparara
para su retrato he tenido que decir*

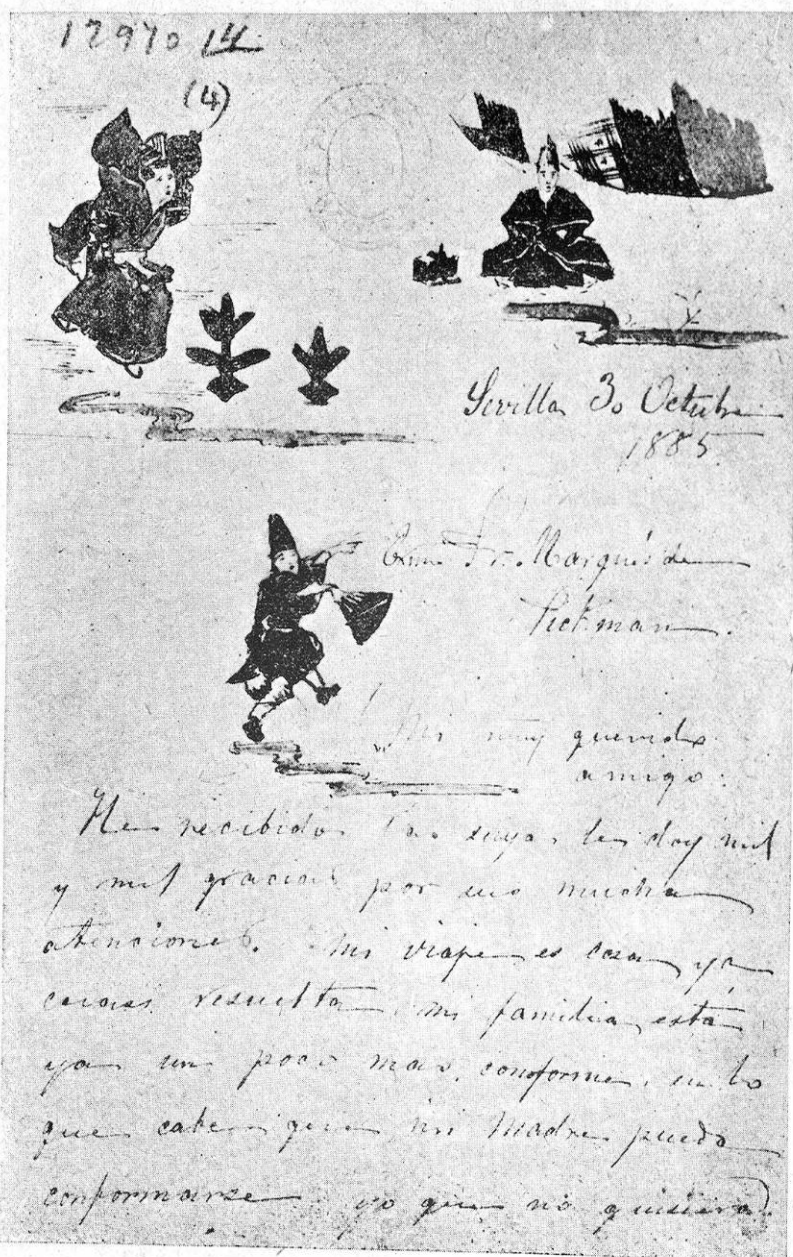
que no me voy todavía, y a ver si
tenemos tiempo que no tendré de seguro.

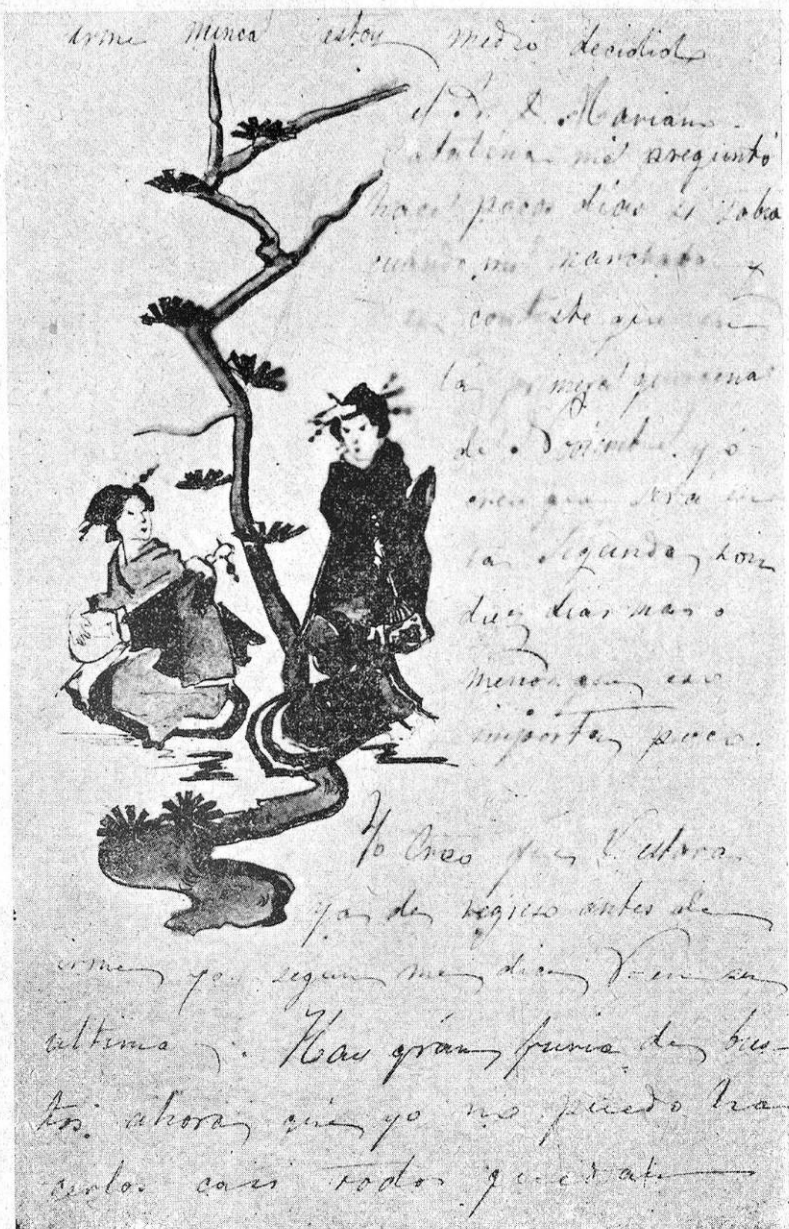
Ya llegan los días en que se va el
buen humor. digo un mes me queda, que
estar junto a mi familia, los voy
contando días que pasan y que no lleguen
nunca. el mes de Diciembre tengo que
aparentar buen humor para animar
a mi madre, y la verdad es que yo lo pien-
to más que ella pero todavía me
quedan diez meses.

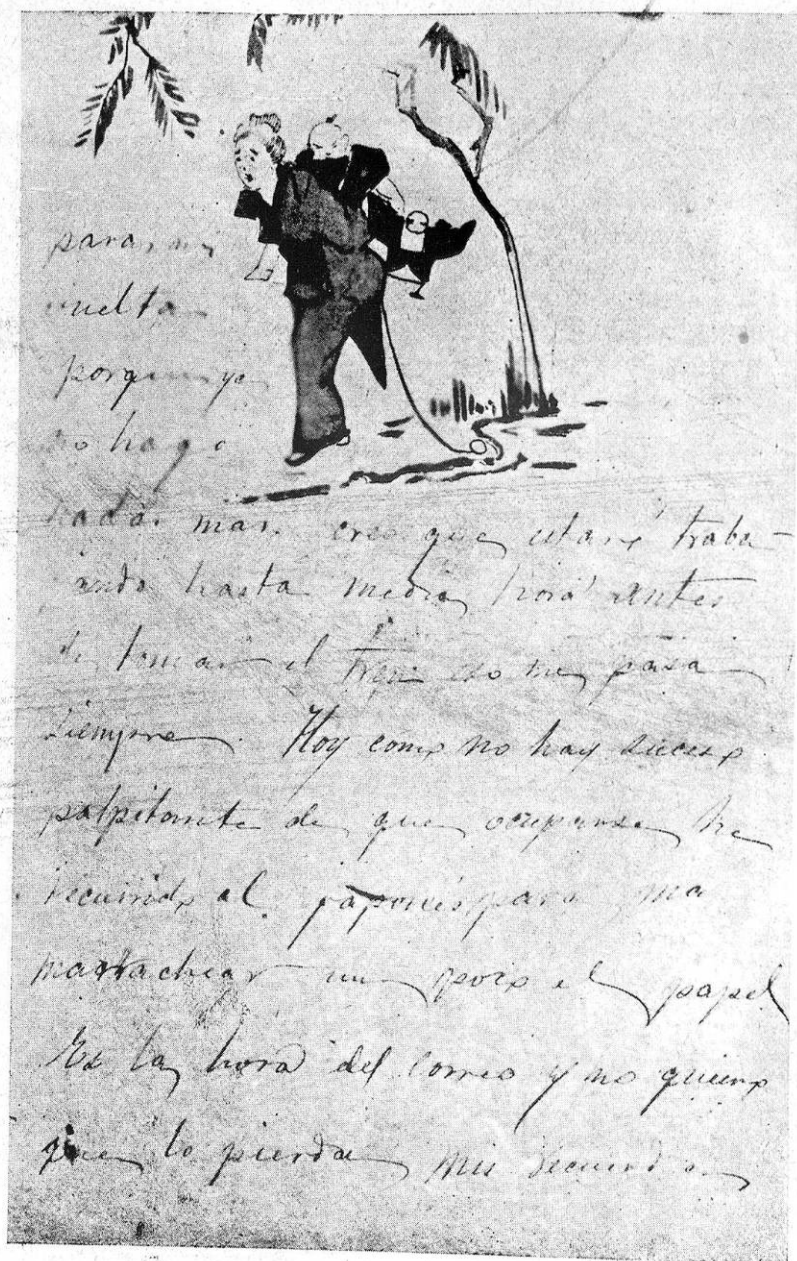
Reciban afectos de mi madre
y mios. V. D. Rosario Maria de la
Cruz y manden a su amigo

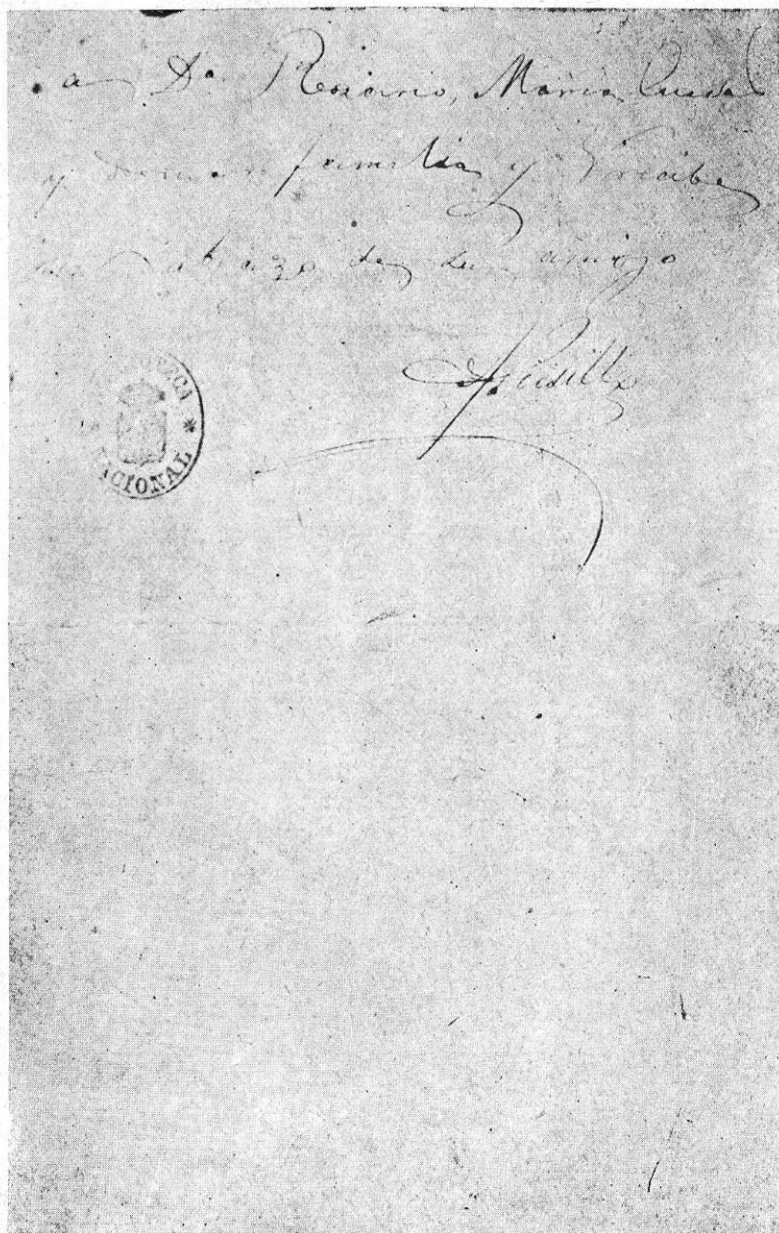
Susillo











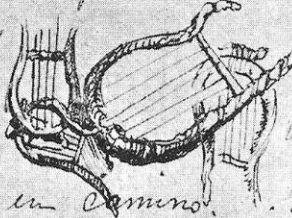


Antes de decirle lo que hago le doy la
misma expresión por sus atenciones para con
mí mamá me parece mentira que va a
llegar el día de volver a verla asimismo
se han dos en la felicitación de mi cumpleaños
y habermos enviado los periodicos de las
oposiciones gracias a ello. Le sabido lo que
ha pasado no se porque que temia algo
y sucedio como pensaba.

Sigo en buenas relaciones con
D. Magin me mando una carta para Padilla
que le llegó al momento. y en todas las cartas
me dice si algo viéndole con frecuencia. Le hecho
una cosa para Vidal a D. Magin le parece men-
ta que va a llegar pero todo necesita un poco
de paciencia todos los meses me escribe
mandandome la pension y recomendandome

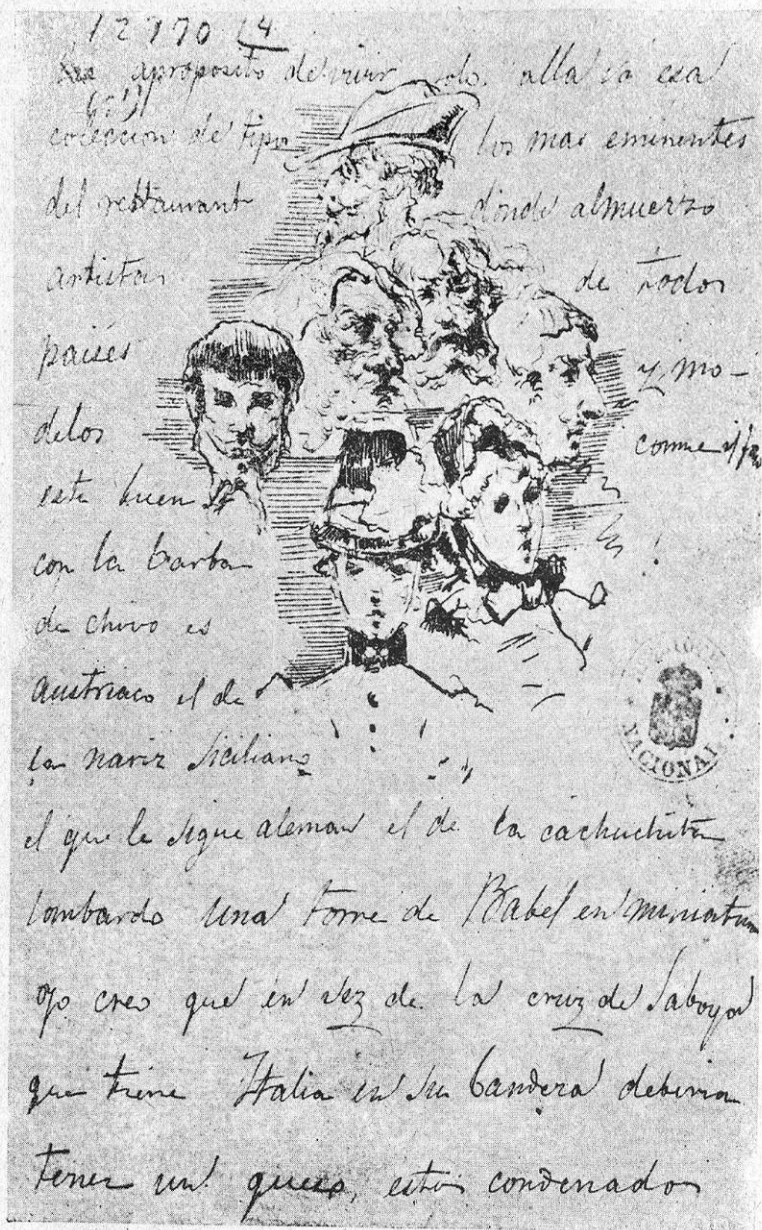
no deja de ver a Bradilla el autor  de
 no es Sr. mas simpático que se puede
 encontrar, sabe muy bien que llama
 Bradilla y esto siempre quita algo.

Está haciendo el Paño y
 Francuca para la San V. de Méndez, en
 ya muy adelantado y pronto se terminará.

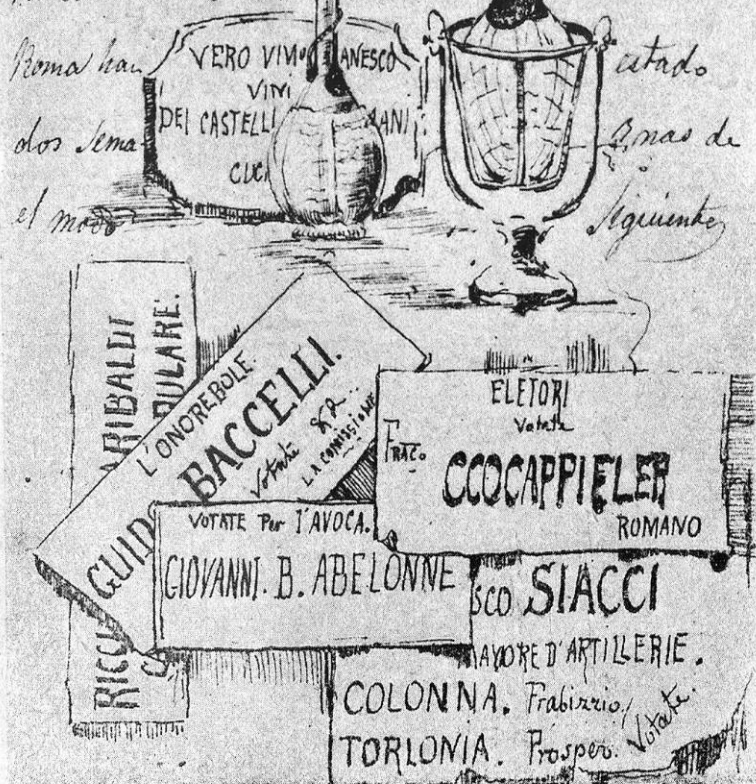
En aquellos de reducir
 a  torada  no he
 ade- cantado mucho pero
 voy en camino. Heaci algunas noche
 he conocido en el círculo internacional
 a un pintor sevillano el Sr. Parladi que
 pinta un Cuadro grande.

Anteayer ha estado a
 verme el representante ^{en Pineda} de los periodicos de un
 Frade de Barcelona a pedirme alguna

fotografías para publicarlas. Le voy a
 dar la del último relieve que he hecho. Estoy
 haciendo un grupo para New York. comenzaré
 con el a hacer de la gloria de los. como decía
 D.^a Rivas. estoy haciendo los encargos de Sevilla.
 tengo el proyecto a hacer hecho. un relieve que
 me encargó Lacal. También porque probablemente
 pasado un año todo lo que haga será para
 los Estados y como buen Sevillano prefiero ga-
 nar menos y hacer todo lo que en Sevilla me
 han encargado. pronto comienza un grupo gran-
 de para la Exposición Nacional. iremos que suerte
 como voy a gastar en el año que tengo que estar
 aquí después no hay quien me dé el pelo en
 Bozal cada día me condeno mas que no aires
 para vivir solo.



poner queso hasta en el café cuando.
 algo de aquí a el primero que me hable
 de queso o maccaroni le doy un pato.
 a borrachos no hay quien les gane las tras
 si toman tranquilamente un litro bullanguero
 como ellos solos. todas las calles de
 Roma han sido cubiertas de
 los semas de los señores de
 el modo siguiente



los Domingos llevan plumita al sombrero, están muy
cucos. *de vero*

Monumento a Victor Manuel después
de varios concursos italianos tuvieron que hacer uno
internacional y se lo llevo un Francés para la esta-
tua. yá ~~hacían~~ dos y comienza la prensa a decir
que ^{haga} internacional pasaron por la vergüenza
de que se lo lleve un extranjero sin embargo todavía
hay ^{arte} tres muy respetables que aprenden en los polvorien-
tos libros de su Biblioteca y claman Italia, la patria
del arte. 'oh, 'ah, 'eh, Italia. 'ah, a Italia corvel.
si obras son amores, y no buenas razones como que hasta
con lo anterior.

Que le parezca a V. ese
racimo de vno. rebales. esto son
del ~~restaurant~~ ^{restaurant} ~~la~~ ^{Historante} la Veneta
onde como por la noche todos disputados el que
tiene la interrogacion en la cabeza gora panza
entre los demas padres de la joken Italia

de ser un desvelador figúrese V. que gasta todas las mañanitas dos perros grandes en café pasta y propina. por este hilo verá V. la calidad del orillo.

Hace un calor insupportable como no se puede abrir las ventanas de noche por temor a la malalaria mi cuarto es un pequeño horno puedo dormir gracias a lo vendido que tengo en la cama. ya se ha despojado media Roma. no se puede salir por el colera. si voy a España muchos acorren conmigo mi grupo y la otra primavera le haga lo mismo a la Ciudad Berna por un poco de tiempo.

Mis recuerdos a la Srta. marquesa. a Maria Cueva muchos muchos muchos y a las señoras de Kell. y mande a su aff. D.

28.11.11

Susillo



